



**P.094.02**

# **HOTMATIC 15-1.5 II BL**

**Pompa di ricircolo per acqua calda sanitaria**

## **MANUALE D'INSTALLAZIONE E USO**



Rev. 03/2023

## Precauzioni per l'uso:

1. Leggere attentamente il manuale prima dell'installazione e dell'uso.
2. Eventuali incidenti, lesioni e danni causati dal mancato rispetto delle avvertenze di sicurezza non sono responsabilità del produttore.
3. Per l'installazione e l'uso occorre attenersi alle vigenti norme in materia di sicurezza.
4. L'installazione e manutenzione devono essere effettuate da personale qualificato.
5. La pompa deve essere installata in un luogo asciutto e non soggetto a schizzi d'acqua.
6. Per facilitare la manutenzione, è necessario installare una valvola di intercettazione all'ingresso e all'uscita della pompa.
7. Scollegare l'alimentazione della pompa prima dell'installazione o di interventi di manutenzione.
8. Per la circolazione dell'acqua calda sanitaria è necessario utilizzare corpi pompa in rame o acciaio inox.
9. La presenza di acqua con alta concentrazione di calcio potrebbe provocare il blocco del circolatore.
10. E' vietato avviare la pompa a secco.
11. Alcuni modelli non sono adatti al pompaggio di acqua potabile.
12. Il liquido all'interno della pompa potrebbe avere temperatura e pressione elevate. Occorre quindi svuotare la pompa oppure chiudere le valvole d'interruzione su entrambi i lati della pompa prima di iniziare lo smantellamento, al fine di evitare ustioni e ferite.
13. In estate o in presenza di clima torrido, assicurarsi che il locale in cui è installata la pompa sia ben ventilato per evitare la formazione di condensa che potrebbe causare malfunzionamenti elettrici.
14. Durante il periodo invernale se la pompa non è in funzione e la temperatura scende al di sotto dei 0°C, è opportuno svuotare le tubazioni, in quanto la formazione di ghiaccio potrebbe rovinare il circolatore.
15. Se la pompa non viene utilizzata per lunghi periodi di tempo, è consigliato chiudere le valvole di ingresso ed uscita della pompa e spegnere l'alimentazione.
16. Se il cavo flessibile è danneggiato, contattare personale qualificato affinché venga sostituito.
17. In presenza di surriscaldamento della pompa o di anomalia al funzionamento della pompa, chiudere subito la valvola di ingresso del liquido alla pompa e staccare la corrente. Contattare subito un tecnico o un centro assistenza.
18. In presenza di un errore non elencato nelle istruzioni, chiudere subito la valvola di ingresso del liquido alla pompa e staccare la corrente. Contattare subito un tecnico o un centro assistenza.
19. La pompa deve essere installata in un luogo fuori dalla portata dei bambini.
20. Questo prodotto deve essere conservato in un luogo asciutto, ben ventilato e fresco a temperatura ambiente.

Prodotto non destinato al pubblico, ma a ditte professionali specializzate.

**Attenzione:**

Prima dell'installazione, è necessario leggere attentamente il manuale di installazione e funzionamento. L'installazione e l'uso dell'apparecchiatura devono essere conformi alle vigenti norme in materia di sicurezza.

**Attenzione:**

L'utilizzo di questo prodotto è severamente vietato ai bambini e alle persone inabili senza supervisione da parte di un tutore.

## 1 - Legenda dei simboli

**Attenzione**

Il mancato rispetto di questa norma di sicurezza può provocare lesioni personali!

**PRUDENZA**

Il mancato rispetto di questa norma di sicurezza può provocare danni all'attrezzatura.

**NOTE**

Note o istruzioni che facilitano il lavoro e garantiscono la sicurezza operativa.

## 2 - Panoramica

La pompa è facile da installare e non richiede manutenzione, con regolazione automatica, a basso rumore è la scelta migliore per il sistema di circolazione dell'acqua calda.

Applicazioni principali:

1. Sistema di riscaldamento e circolazione dell'acqua calda sanitaria
2. Sistema di circolazione dello scaldabagno

## 3 - Condizioni di funzionamento

### 3.1 - Alimentazione

Voltaggio 220-240V, frequenza 50/60Hz, alimentazione AC monofase

### 3.2 - Temperatura ambiente

0°C ~ +40°C

### 3.3 - Temperatura media (mandata liquido).

Per evitare la formazione di condensa nella morsettiere e nello statore, la temperatura del liquido pompato dalla motopompa deve essere sempre superiore alla temperatura ambiente.

### 3.4 - - Pressione impianto

Pressione massima: 1.0MPa (10 bar).

### 3.5 - Livello di protezione

IP44

### 3.6 - Pressione in ingresso

Per evitare danni al cuscinetto della motopompa dovuti al rumore di cavitazione, l'aspirazione della motopompa deve mantenere la seguente pressione minima:

Temperatura del liquido	< 75 °C	90°C	110°C
Pressione in ingresso	0.5 bar	0.5 bar	1.08 bar
	Prevalenza 0.5 m	Prevalenza 5 m	Prevalenza 10.8m

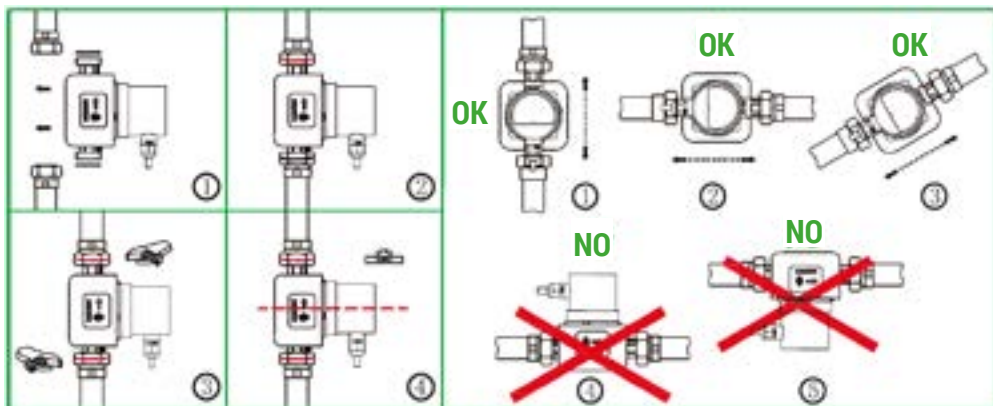
### 3.7 - Liquido pompato

Il liquido pompato deve essere fluido, pulito, non corrosivo e non esplosivo che non contenga particelle solide, fibre o olio minerale. La motopompa non deve assolutamente essere utilizzata per pompare liquidi infiammabili come olio di colza o benzina. Se la pompa viene utilizzata con liquidi con viscosità relativamente alta, la pompa ha prestazioni inferiori. Quindi nella scelta della pompa bisogna tenere conto della viscosità del liquido.

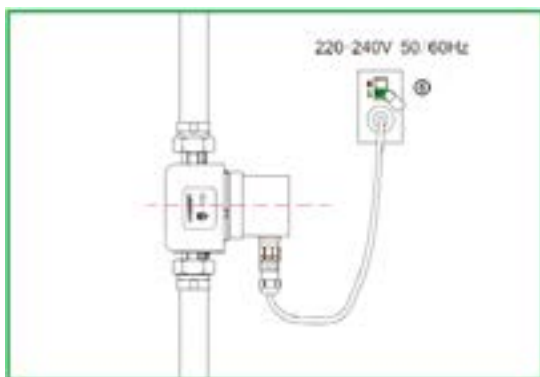
## 4 - Installazione

### 4.1 - Installazione

- Quando si installa la pompa, la freccia sul corpo della motopompa indica la direzione del flusso del liquido attraverso la pompa.
- Quando si installa la pompa nel circuito, è necessario installare due guarnizioni all'ingresso e all'uscita.
- Durante l'installazione l'albero della pompa deve essere orizzontale.



Il collegamento elettrico e la protezione devono essere conformi alle norme locali vigenti.



**Attenzione:**

- La pompa non necessita di protezione da motore esterno.
- Verificare che voltaggio e frequenza di alimentazione corrispondano ai parametri indicato sulla targhetta della pompa.
- Collegare la pompa e l'alimentazione con la spina fornita.

**5 - Collegamento elettrico**

**5.1 - La modalità di marcia a velocità costante**

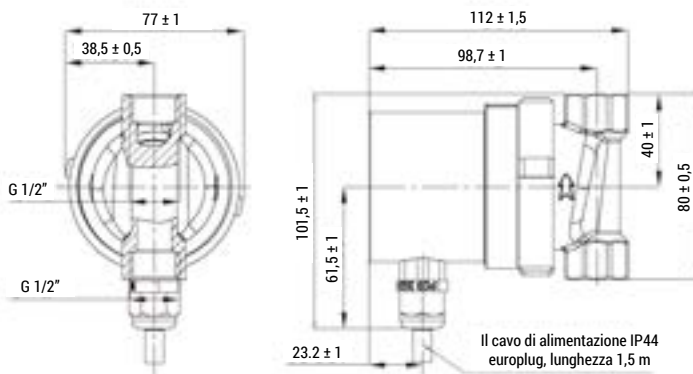
Dopo aver alimentato l'elettropompa, la modalità di funzionamento è a velocità massima costante.

## 6 - Parametri tecnici e dimensioni per l'installazione

### 6.1 - Parametri tecnici

Tensione di alimentazione	220-240V, 50/60Hz	
Protezione del motore	La pompa non necessita di protezione esterna	
Livello di protezione	IP44	
Potenza in ingresso	5W	
Classe di isolamento	F	
Umidità relativa (RH)	Max95%	
Pressione di sistema	1.0 MPa	
Pressione della porta di aspirazione	Temperatura del liquido	Minima pressione di ingresso
	$\leq +75^{\circ}\text{C}$	0.005 MPa
	$\leq +90^{\circ}\text{C}$	0.05 MPa
	$\leq +110^{\circ}\text{C}$	0.108MPa
Standards EMC	EN61000-3-2 e EN61000-3-3; EN55014-1 e EN55014-2	
Livello di rumorosità	Inferiore a 42dB (A)	
Temperatura ambiente	0~+40°C	
Grado di temperatura	TF110	
Temperatura della superficie	La temperatura massima della superficie non deve superare i +110°C	
Temperatura del liquido	2~+110°C	
Per evitare la formazione di condensa sullo statore e sulla scatola di controllo, la temperatura del liquido pompato deve essere sempre superiore alla temperatura ambiente		
Nell'acqua calda sanitaria si consiglia di mantenere la temperatura dell'acqua sotto i 65 °C per ridurre la formazione di incrostazioni calcare.		

### 6.1 - Dimensioni per l'installazione



Potenza (W)	Modello	Materiale del corpo della pompa	Modalità di controllo della pompa
		Rame	A modalità costante
5	HOTMATIC 15-1.5 II BL	●	●

## 7 - Curva di prestazione

### 7.1 - Guida alle curve di prestazione

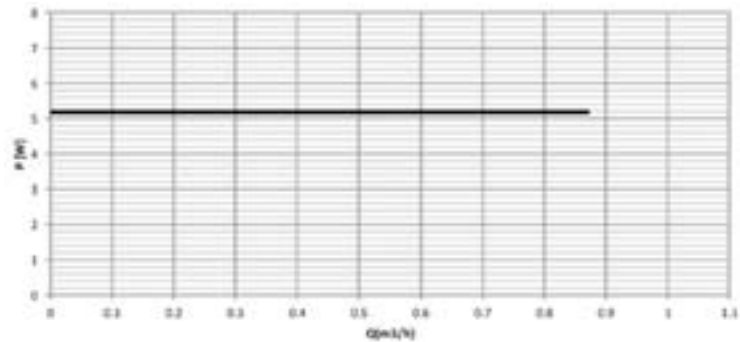
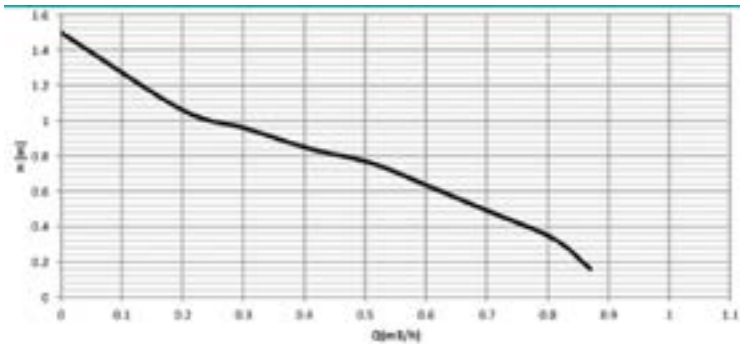
Per ogni impostazione della pompa corrisponde una curva di prestazione (curva Q/H). Ad ogni curva Q/H appartiene la curva della potenza in ingresso (curva P1). La curva di potenza rappresenta il consumo energetico della pompa in una data curva Q/H con Watt come unità.

### 7.2 - Condizioni della curva

Quanto segue è applicabile alla curva di prestazione.

- Liquido di prova: acqua priva di aria.
- Densità della curva applicabile  $\rho=983.2 \text{ kg/m}^3$ , e temperatura del liquido  $+60^\circ\text{C}$ .
- Tutte le curve rappresentano il valore medio e non devono essere intese come valori garantiti. Se si necessita di una prestazione specifica, andranno fatte misurazioni separate.

### 7.3 - Curva delle prestazioni



**HOTMATIC 15-1.5 II BL**  
**Pompa di ricircolo per acqua calda sanitaria**  
**CERTIFICATO DI GARANZIA**

Il prodotto è garantito per un periodo di 24 (ventiquattro mesi) dalla data di acquisto. Per garanzia si intende la riparazione o la sostituzione del circolatore che presenti difetti di funzionalità escluse le spese di spedizione per il Consumatore.

La garanzia ha validità solamente nel caso in cui il presente certificato di garanzia, compilato in tutte le sue parti dall'Acquirente, sia timbrato e accompagnato dalla fattura d'acquisto.

Il prodotto non conforme dovrà essere restituito nell'imballo originale, completo di tutti gli accessori. Il numero di matricola presente sul prodotto non dovrà essere in alcun modo cancellato, né tantomeno reso illeggibile, pena l'invalidità della garanzia.

La garanzia non si applica in caso di danni provocati da incuria, uso o installazione non conformi alle istruzioni fornite, manomissione, modifiche del prodotto o del numero di matricola, danni dovuti a cause accidentali o a negligenza dell'Acquirente. La garanzia non si applica in caso di guasti conseguenti a collegamenti dell'apparecchio a tensioni diverse da quelle indicate oppure a improvvisi mutamenti di tensione di rete cui l'apparecchio è collegato, così come in caso di guasti causati da infiltrazione di liquidi, fuoco, scariche induttive/elettrostatiche o scariche provocate da fulmini, sovratensioni o altri fenomeni esterni all'apparecchio. La garanzia non si applica per installazioni su impianti con una concentrazione di glicole antigelo superiore al 50%.

**Timbro della Ditta installatrice:**



**Corretto smaltimento del prodotto:**

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto non selezionato ma deve essere inviato a strutture di raccolta separate per il recupero e il riciclaggio.

Questo per evitare inquinamento ambientale o danno per la salute dovuto all'incauto smaltimento e per promuovere un riutilizzo intelligente di risorse materiali.



**ANTARES for water & fire S.r.l.**

Via degli Alpini, 144 - 55100 Lucca - ITALIA  
Tel. + 39 0583 473701 Fax +39 0583 494366  
internet: [www.antaresint.com](http://www.antaresint.com)  
e-mail: [at@antaresint.com](mailto:at@antaresint.com)

**IT**

**IE**

Mespil House, Sussex Road, Dublin 4  
**Freephone:** 1800 553 968 **Freefax:** 1800 553 980  
internet: [www.antaresint.com](http://www.antaresint.com) e-mail: [eire@antaresint.com](mailto:eire@antaresint.com)

**MD**

Independentei str. 40 of. 401 Mun. Chişinău  
Tel. +373 (0)22 56-03-35 Fax +373 (0)22 56-03-36  
internet: [www.antaresint.com](http://www.antaresint.com) e-mail: [md@antaresint.com](mailto:md@antaresint.com)

**AT**

Landstrasser Hauptstrasse, 71/2 - 1030 Wien  
Tel. +49 8993 948950 Fax +49 8993 948953  
internet: [www.antaresint.com](http://www.antaresint.com) e-mail: [at@antaresint.com](mailto:at@antaresint.com)

**NL**

Gelderlandplein 75 L, Gebouw De Veldert,  
1082 LV Amsterdam  
Tel.: +49 8993 948950 Fax: +49 8993 948953  
internet: [www.antaresint.com](http://www.antaresint.com) e-mail: [nl@antaresint.com](mailto:nl@antaresint.com)

**BE**

207, Av. Louise bte 4 - 1050 Bruxelles  
**Numéro vert:** 0800 73674 **Fax:** 0800 73673  
internet: [www.antaresint.com](http://www.antaresint.com) e-mail: [be@antaresint.com](mailto:be@antaresint.com)

**PL**

Ul. T. Czackiego 3/5, 00-043 Warszawa  
**Linia bezpłatna:** 0 8000 3911223 **Fax:** 0 8000 3911224  
internet: [www.antaresint.com](http://www.antaresint.com) e-mail: [pl@antaresint.com](mailto:pl@antaresint.com)

**DE**

Feringastrasse, 6 - 85774 Unterföhring  
Tel.: +49 (0) 89 93 948950 Fax: +49 (0) 89 93 948953  
internet: [www.antaresint.com](http://www.antaresint.com) e-mail: [de@antaresint.com](mailto:de@antaresint.com)

**PT**

Rua Castilho, n.º 23-8° B - 1250 - 067 Lisboa  
**Número verde:** 800 839042 **Fax:** 800 839043  
internet: [www.antaresint.com](http://www.antaresint.com) e-mail: [pt@antaresint.com](mailto:pt@antaresint.com)

**ES**

C/ Martinez Villergas, 49 - 28027 Madrid  
Tel. +44 910 626573  
internet: [www.antaresint.com](http://www.antaresint.com) e-mail: [es@antaresint.com](mailto:es@antaresint.com)

**RO**

Com. Baldovinsti  
Strada Plopuului, 76 Cod. Postal 237005 - Jud. OLT  
Tel. 0800 890047 Fax 0800 890048 Mobil: 0760585909  
internet: [www.antaresint.com](http://www.antaresint.com) e-mail: [ro@antaresint.com](mailto:ro@antaresint.com)

**FR**

3 Cours Charlemagne BP 2597 - 69217 Lyon Cedex 2  
**Numéro vert:** 0800 506008 **Fax:** 0800 678588  
internet: [www.antaresint.com](http://www.antaresint.com) e-mail: [fr@antaresint.com](mailto:fr@antaresint.com)

**UK**

125 Canterbury Road - Westgate-On-Sea - Kent - CT8 8NL  
Tel. +44 (0) 845 6018681 Fax +44 (0) 845 6018682  
internet: [www.antaresint.com](http://www.antaresint.com) e-mail: [uk@antaresint.com](mailto:uk@antaresint.com)